

MAX!

Termostat grzejnikowy basic



Instrukcja obsługi

BC-RT-TRX-CyN

Zakres dostawy

Liczba artykułów

- 1x Termostat grzejnikowy MAX! basic
- 1x Adapter Danfoss RA
- 1x śruba z łbem cylindrycznym M4 x 12 mm, nakrętka M4
- 1x Pierścień oporowy
- 2x bateria 1,5 V LR6/Mignon/AA
- 3x instrukcja skrócona w języku niemieckim/angielskim, francuskim/holenderskim i polskim/włoskim

Spis treści

1	Informacje o niniejszej instrukcji	4
2	Instrukcje bezpieczeństwa.....	4
3	Funkcja	6
4	Widok urządzenia	8
5	Prezentacja na wyświetlaczu w normalnym trybie pracy.....	9
6	Uruchomienie	9
7	Przyuczanie	16
8	Tryb Auto/Manu.....	18
9	Intensyfikacja (boost).....	19
10	Temperatura komfortowa/obniżona.....	21
11	Zabezpieczenie przed dziećmi/blokada obsługi	22
12	Konfiguracja systemu MAX!.....	22
13	Przywracanie ustawień fabrycznych	23
14	Ciągi sygnałów świetlnych LED i reakcje przy wysyłaniu.....	24
15	Konserwacja i czyszczenie.....	26
16	Informacje na temat sygnałów radiowych	26
17	Właściwości techniczne.....	27

1. wydanie po polsku 04/2015

Dokumentacja © 2015 eQ-3 AG, Niemcy

Wszelkie prawa zastrzeżone. Tłumaczenie oryginału z j. niemieckiego.

Wersja 1.0

1 INFORMACJE O NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować niniejszą instrukcję do późniejszego wykorzystania. W chwili przekazywania urządzenia innym osobom prosimy również dołączyć niniejszą instrukcję obsługi.

Użyte symbole:



Uwaga!

Informuje się tu o występującym niebezpieczeństwie.



Wskazówka

Niniejszy rozdział zawiera dodatkowe, ważne informacje!

2 INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



Nie przejmujemy odpowiedzialności w przypadku szkód materialnych i osobowych powstałych w następstwie nieprawidłowej obsługi lub nieprzestrzegania ostrzeżeń. W takich przypadkach prawa z tytułu gwarancji przestają obowiązywać! Nie przejmujemy odpowiedzialności za szkody następcze! Przestrzegać w szczególności instrukcji bezpieczeństwa i prac od rozdziału „6.2 Montaż na grzejniku”.



Nie otwierać urządzenia. Wewnątrz nie znajdują się żadne elementy przeznaczone do konserwacji przez użytkownika. W razie usterki prosimy wysłać urządzenie do serwisu.



Nie korzystać z urządzenia, jeśli z zewnątrz widoczne są uszkodzenia, np. na obudowie lub elementach obsługowych, bądź występuje usterka. W razie wątpliwości wzywać specjalistę, który skontroluje urządzenie.



Ze względów bezpieczeństwa i atestu (CE) samowolne przebudowy i/lub zmiany w produkcie są niedozwolone.



Urządzenie użytkować tylko w pomieszczeniach i nie wystawiać go na działanie wilgoci, wstrząsów, ciągłego promieniowania słonecznego ani innego promieniowania ciepłego, zimna i żadnych obciążeń mechanicznych.



Urządzenie nie jest zabawką; prosimy nie dawać urządzenia dzieciom do zabawy. Nie pozostawiać materiału opakowaniowego bez nadzoru, folie/torebki plastikowe, elementy ze styropianu itd. w rękach dzieci mogą stać się niebezpieczną zabawką.



System przeznaczony jest tylko do regulacji grzejników (radiatory, konwektory, listwy grzewcze) rozgrzewanych przez nośnik ciepła. Stosowanie urządzenia w inny sposób, np. w instalacjach chłodniczych, ogrzewaniu podłogowym itd., jest niedopuszczalne i może prowadzić do poważnych uszkodzeń.



Urządzenie czyścić przy pomocy suchej szmatki lnianej, którą przy znacznym zabrudzeniu urządzenia można lekko zwilżyć. Do czyszczenia nie używać żadnych środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki. Uważać, aby do wnętrza urządzenia nie przedostała się wilgoć.



Każde inne użytkowanie niż opisane w instrukcji obsługi jest użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem i prowadzi do utraty uprawnień gwarancyjnych. To samo dotyczy przypadków przebudowy lub zmian konstrukcji. Urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku prywatnego.

3 FUNKCJA

W systemie MAX! termostat grzejnikowy MAX! basic jest odpowiedzialny za regulację pracy poszczególnych grzejników. W trakcie wietrzenia pomieszczenia termostat grzejnikowy MAX! automatycznie obniża temperaturę, zmniejszając jednocześnie koszty ogrzewania.

Wzajemna komunikacja elementów MAX! odbywa się dwukierunkowo. Takie rozwiązanie gwarantuje, że przesłane informacje dotrą do odbiornika.

Konfiguracji termostatu grzejnikowego MAX! dokonuje się w zależności od stosowanej wersji systemu. Istnieje możliwość wyboru jednego z dwóch wariantów:



Rozwiązanie MAX! w budynkach

Rozwiązanie MAX! w budynkach jest rozwiązaniem dla całego budynku. Jedna centrala MAX! Cube pozwala na wygodne konfigurowanie wszystkich przyuczonych urządzeń w domu za pośrednictwem oprogramowania MAX!.

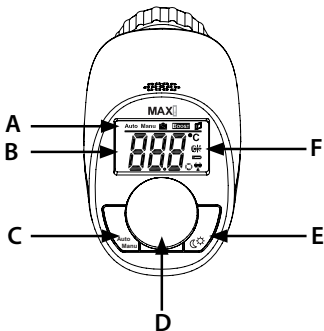
Poprzez zastosowanie centrali MAX! Cube istnieje możliwość wzajemnego połączenia kilku rozwiązań MAX! w grzejnikach i MAX! w pomieszczeniach w nowej instalacji. W rozwiązaniu MAX! w budynkach można również zastosować przycisk MAX! Eco sterujący wszystkimi pomieszczeniami.



MAX! Rozwiązanie w pomieszczeniach

W rozwiązaniu w pomieszczeniach wszystkie przyuczone urządzenia w pomieszczeniu można wygodnie konfigurować za pośrednictwem termostatu ściennego+ MAX!. Termostat ścienny+ MAX! pozwala na przyuczenie i sterowanie maksymalnie 8 termostatami grzejnikowymi+ MAX! i 8 kontaktronami okiennymi MAX!.

Termostat ścienny+ MAX! wyposażony jest w wewnętrzny czujnik, który mierzy temperaturę w pomieszczeniu i cyklicznie przekazuje ją do termostatów grzejnikowych. Opisywane rozwiązanie można rozszerzyć poprzez zastosowanie centrali MAX! Cube, tworząc rozwiązanie w budynkach.

4 WIDOK URZĄDZENIA

A	Tryb automatyczny (Auto), tryb ręczny (Manu), tryb urlopu (☐), funkcja intensyfikacji (Boost), funkcja otwartego okna (☐)
B	Wskazanie temperatury zadanej
C	Przycisk Auto/Manu: Przełączanie między trybem automatycznym a ręcznym, wyjście z trybu urlopu
D	Pokrętko regulacyjne: regulacji temperatury, włączanie funkcji intensyfikacji; zatwierdzenie; rozpoczęcie przyuczania
E	Przełączanie między temperaturą obniżoną i komfortową
F	Funkcja temperatury obniżonej i komfortowej (☁/☀), symbol wyczerpania baterii (🔋), symbol anteny (synchronizacja radiowa) (📶), symbol aktywności (🏃)


5 PREZENTACJA NA WYŚWIETLACZU W NORMALNYM TRYBIE PRACY

Podczas normalnej pracy wyświetlane są temperatura zadana oraz tryb. W prezentowanym przykładzie termostat grzejnikowy MAX! ustawiony jest na tryb automatyczny (**Auto**), a wybraną temperaturą jest temperatura komfortowa (☀️) wynosząca 21,0°C. Symbol anteny (📶) sygnalizuje połączenie z przyszymi elementami.



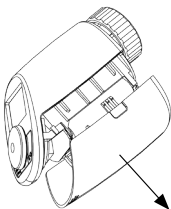
6 URUCHOMIENIE

6.1 ZAKŁADANIE (WYMIANA) BATERII

 W stanie dostawy baterie są już umieszczone. Prosimy tylko usunąć taśmy izolujące.


Aby wymienić baterię należy postępować w następujący sposób:

- Prosimy palcami nacisnąć pokrywę kasy bateryjnej w miejscu karbu po obu stronach i wyciągnąć tę pokrywę.
- Prosimy umieścić w kasie bateryjnej 2 nowe baterie typu LR6/Mignon/AA (1,5 V) zważając na ich biegunowość.
- Prosimy nasadzić pokrywę kasy bateryjnej i wcisnąć ją na swoje miejsce.



Po włożeniu baterii termostat grzejnikowy należy zamontować przy grzejniku (patrz rozdział „6.2 Montaż na grzejniku” na stronie 11). Następnie termostat grzejnikowy wykonuje przejazd adaptacyjny (patrz rozdział „6.3 Przemieszczanie adaptera” na stronie 15).



Symbol baterii () na wyświetlaczu informuje, że należy dokonać jej wymiany. Po wyjęciu wyczerpanych baterii należy przed włożeniem nowych odczekać około 1 minutę.



Żywotność nowych baterii alkalicznych wynosi ok. 2 lat.



Praca na akumulatorach nie jest możliwa.



Normalnych baterii nie wolno próbować ładować. Występuje niebezpieczeństwo wybuchu. Nie wrzucać baterii do ognia! Nie wolno zwierzać baterii!



Baterii nie wolno pod żadnym pozorem ładować. Nie wolno wrzucać baterii do ognia. Nie wystawiać baterii na oddziaływanie nadmiernego ciepła. Nie wolno zwierzać baterii. Występuje niebezpieczeństwo wybuchu!

6.2 MONTAŻ NA GRZEJNIKU

Montaż termostatu grzejnikowego MAX! jest prosty i można go przeprowadzić bez spuszczenia wody grzewczej lub ingerencji w instalację grzewczą. Narzędzie specjalne lub wyłączanie ogrzewania nie jest konieczne.

Nakrętka kołpakowa znajdująca się na termostacie grzejnikowym ma uniwersalne zastosowanie i bez dodatkowych akcesoriów pasuje do wszystkich zaworów z gwintem o rozmiarze M30 x 1,5 mm wszystkich znanych producentów, jak np.

- Heimeier
- MNG
- Junkers
- Landis+Gyr (Duodyr)
- Honeywell-Braukmann
- Oventrop
- Schlösser
- Comap
- Valf Sanayii
- Mertik Maxitrol
- Watts
- Wingenroth (Wiroflex)
- R.B.M
- Tiemme
- Jaga
- Siemens
- Idmar

Dzięki zawartemu w dostawie adapterowi możliwe jest zamontowanie urządzenia na zaworze grzejnikowym typu Danfoss RA.

6.2.1 Demontaż poprzedniej głowicy

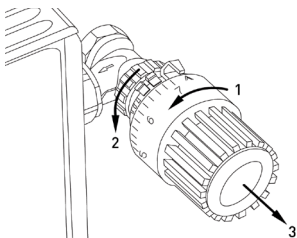
Obrócić głowicę termostatyczną na wartość maksymalną (1) (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara). Głowica termostatyczna nie naciska już teraz wrzeczona zaworu i można ją łatwo zdemontować.

Mocowanie głowicy termostatycznej może mieć różne wykonanie:

- **Nakrętka kołpakowa:** Odkręcić nakrętkę kołpakową przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (2). Następnie można zdjąć głowicę termostatyczną (3).
- **Zamocowania zatrzaskowe:** Głowice termostatyczne zamocowane w taki sposób można łatwo odłączyć, obracając lekko zamknięcie/nakrętkę kołpakową przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (2). Następnie można zdjąć głowicę termostatyczną (3).
- **Złączki zaciskowe:** Głowica termostatyczna jest przytrzymywana przez pierścień mocujący spięty śrubą. Poluzować tę śrubę i zdjąć głowicę termostatyczną z zaworu (3).
- **Połączenie na wkręt bez łba:** Poluzować wkręt bez łba i zdjąć głowicę termostatyczną z zaworu (3).



W razie stwierdzenia uszkodzenia termostatu, zaworu lub rur ogrzewania należy skontaktować się ze specjalistą.



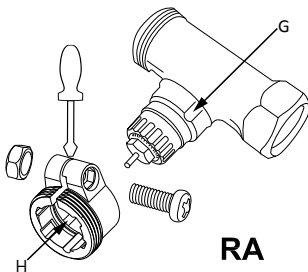
6.2.2 Adapter dla Danfoss RA

W celu montażu na zaworze Danfoss RA można zastosować dostarczony przez nas adapter. Korpusy zaworowe Danfoss posiadają obwodowe, wzdłużne karbowania (G) (patrz strzałka), które po zatrzaśnięciu zapewniają również lepsze zamocowanie adaptera.



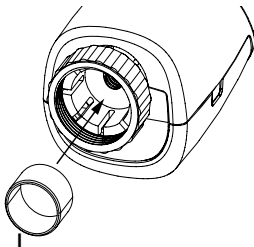
Uważać, aby nie zakleszczyć palców między połówkami adaptera!

Podczas montażu należy zwrócić uwagę, aby czopy we wnętrzu adaptera (H) pokrywały się z karbowaniami (G) na zaworze. Adapter RA został fabrycznie wstępnie naprężony w celu dokładniejszego osadzenia. Podczas montażu w razie potrzeby należy użyć wkrętaka i odgiąć adaptery lekko w okolicy śruby. Prosimy całkowicie umieścić adapter na swoim miejscu. Po zatrzaśnięciu na korpusie zaworowym zamocować adapter dołączoną śrubą i nakrętką.



6.2.3 Pierścień oporowy

W przypadku zaworów niektórych producentów część zaworu wsunięta w urządzenie posiada jedynie niewielką średnicę, która może prowadzić do powstania luzu. W takiej sytuacji przed montażem w kołnierzu urządzenia należy założyć dołączony pierścień oporowy (I).



6.3 PRZEMIESZCZANIE ADAPTERA

Po włożeniu baterii silnik najpierw cofa się; w trakcie tej czynności pokazywane jest wskazanie „InS” oraz symbol aktywności (☺). Jeśli tylko na wyświetlaczu pokaże się komunikat „InS” bez symbolu aktywności (☹), wtedy zawór termostatyczny można montować. Następnie należy przeprowadzić dopasowanie do zaworu przemieszczanie adaptera ("AdA").

- Nałożyć termostat grzejnikowy na zawór (patrz rozdział „6.2 Montaż na grzejniku” na stronie 11).
- Prosimy dokręcić nakrętkę kołpakową.
- Nacisnąć pokrętko regulacyjne, jeśli na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie „InS”.

Termostat grzejnikowy prowadzi przemieszczanie adaptera. W trakcie tej czynności na wyświetlaczu pokazywane jest wskazanie „AdA” oraz symbol aktywności (☺), a obsługa urządzenia nie jest możliwa.

Jeśli przejazd adaptacyjny został uruchomiony przed montażem bądź wyświetlany jest komunikat błędu (F1, F2, F3), należy nacisnąć pokrętko regulacyjne, aby silnik powrócił w położenie „InS”.



Tryb przyuczania można uaktywnić również przy wyświetlonym wskazaniu „InS”.



Jeśli termostat grzejnikowy MAX! nie został przyuczony w centrali Cube, nastąpi automatyczne przejście na tryb ręczny (Manu).

7 PRZYUCZANIE

Aby móc korzystać z termostatu grzejnikowego MAX! we własnej instalacji, w pierwszej kolejności należy go przyuczyć. Proces przyuczania różni się w zależności od stosowanej wersji systemu. Wybrać wersję systemu (rozwiązanie w budynkach lub pomieszczeniach) i postępować zgodnie z instrukcjami:

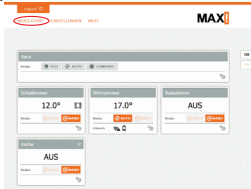


Rozwiązanie MAX! w budynkach

W rozwiązaniu MAX! w budynkach wszystkie ustawienia i programy (np. programy tygodniowe) można wprowadzać bezpośrednio przez oprogramowanie MAX!.

- Przełączyć centralę MAX! Cube na tryb przyuczania. W tym celu uruchomić lokalne oprogramowanie MAX! i kliknąć „Nowe urządzenie” (1).
- Przytrzymać naciśnięte pokrętkę regulacyjną dłużej niż przez 3 sekundy (2). Na wyświetlaczu pokazywany będzie pozostały czas przyuczania w sekundach. Czas przyuczania wynosi 30 sekund.

1.



2.



pomyślnym zakończeniu przyuczania przywracane jest normalne wskazanie wyświetlacza.



Po przyczeniu termostatu grzejnikowego MAX! w centrali MAX! Cube wszystkie ustawienia przesyłane są drogą radiową.



Termostat grzejnikowy MAX! można przyczyć tylko w jednej centrali MAX! Cube.



Jeśli termostat grzejnikowy MAX! został już wcześniej skonfigurowany za pośrednictwem termostatu ściennego, przed pierwszym przyuczeniem w centrali MAX! Cube należy przywrócić ustawienia fabryczne (patrz rozdział „13 Przywracanie ustawień fabrycznych” na stronie 23).

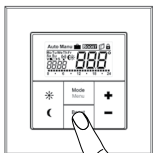


Rozwiązanie MAX! w pomieszczeniach

W rozwiązaniu w pomieszczeniach wszystkie ustawienia i programy (np. programy tygodniowe) można wprowadzić bezpośrednio w termostacie ściennym MAX!.

- Przełączyć termostat ścienny MAX! na tryb przyuczania, naciskając i przytrzymując dłużej przycisk OK (ponad 3 sekundy) (1).
- Przytrzymać naciśnięte pokrętko regulacyjne dłużej niż przez 3 sekundy (2). Na wyświetlaczu pokazywany będzie pozostały czas przyuczania w sekundach. Czas przyuczania wynosi 30 sekund.

1.



2.



Po pomyślnym zakończeniu przyuczania przywracane jest normalne wskazanie wyświetlacza.



Po przyczeniu termostatu grzejnikowego MAX! w termostacie ściennym+ MAX! wszystkie dane, takie jak data i godzina lub program tygodniowy, będą przesyłane drogą radiową.



Termostat grzejnikowy MAX! można przyuczyć tylko w jednej termostacie ściennym+ MAX!.

8 TRYB AUTO/MANU

Krótkie naciśnięcie przycisku **Auto/Manu** pozwala na zmianę trybu pracy (tryby pracy można wybierać dopiero po zakończeniu instalacji):

- **Auto:** Program tygodniowy – automatyczna regulacja temperatury na podstawie zapisanego profilu czasowego (grzanie/obniżanie temperatury).



W rozwiązaniu MAX! w budynkach programy tygodniowe można indywidualnie tworzyć w oprogramowaniu MAX!.



W rozwiązaniu MAX! w pomieszczeniach programy tygodniowe można indywidualnie tworzyć za pośrednictwem termostatu ściennego+ MAX!.

- **Manu:** Tryb ręczny – temperatura ustawiona ręcznie pokrętkiem regulacyjnym będzie utrzymywana przez cały czas.



Jeśli tryb pracy zostanie zmieniony w jednym urządzeniu w pomieszczeniu, zmiana ta zostanie zastosowana przez pozostałe termostaty grzejnikowe MAX! należące do pomieszczenia.

9 INTENSYFIKACJA (BOOST)

Jeśli przykładowo wracają Państwo wcześniej do domu i chcą mieć szybciej komfortową temperaturę lub chcą mieć rano bardzo ciepło w łazience, wtedy pomocną się staje funkcja intensyfikacji. Podczas realizacji funkcji intensyfikacji następuje natychmiastowe otwarcie na 80% zaworu grzewczego na czas 5 minut (ustawienie fabryczne). Podgrzanie pomieszczenia trwa jednak dłużej niż 5 minut, bowiem oddane przez grzejnik ciepło musi zostać jeszcze przyjęte przez ludzkie zmysły.

- Prosimy krótko nacisnąć na pokrętkę regulacyjną w celu aktywowania funkcji.
- Pozostający jeszcze czas działania tej funkcji wyświetlany jest w dół co sekundę („b300” do „b000”). Przy włączonej funkcji na wyświetlaczu pokazywane jest wskazanie **BOOST**.
- W czasie, w którym trzpień nastawczy termostatu grzejnikowego otwiera/zamyka zawór, wyświetlany jest symbol aktywności (☺).
- Po upływie czasu intensyfikacji termostat grzejnikowy powraca do poprzednio aktywnego trybu (Auto/Manu) z poprzednio nastawioną temperaturą.
- Funkcję można w każdej chwili przerwać i dezaktywować poprzez naciśnięcie pokrętki regulacyjnej.



Funkcja nie daje bezpośredniego efektu, jeśli grzejnik jest zasłonięty (np. kanapą).



W rozwiązaniu MAX! w budynkach czas trwania intensyfikacji można indywidualnie ustawić w oprogramowaniu MAX!.



W rozwiązaniu MAX! w pomieszczeniach czas trwania intensyfikacji można indywidualnie ustawić za pośrednictwem termostatu ściennego+ MAX!.




Jeśli czas trwania funkcji intensyfikacji jest ustawiony w taki sposób, że wskazanie na wyświetlaczu przekracza 999 sekund, wówczas nie będzie ono wyświetlane w sekundach, lecz w minutach.



W przypadku długiego czasu trwania funkcji intensyfikacji oraz dużego stopnia otwarcia zaworu grzejnik może bardzo się nagrzać. Po zmianie ustawienia fabrycznego należy sprawdzić, czy grzejnik nie nagrzewa się nadmiernie.

10 TEMPERATURA KOMFORTOWA/OBNIŻONA

Przycisk dla temperatury obniżonej i komfortowej () służy do wygodnego i łatwego przełączania między obydwooma tymi temperaturami. Fabrycznym ustawieniem temperatury komfortowej jest 21,0°C, a temperatury obniżonej 17,0°C.



W rozwiązaniu MAX! w budynkach temperaturę komfortową i obniżoną można indywidualnie ustawić w oprogramowaniu MAX!.



W rozwiązaniu MAX! w pomieszczeniach temperaturę komfortową i obniżoną można indywidualnie ustawić za pośrednictwem termostatu ściennego+ MAX!.

11 ZABEZPIECZENIE PRZED DZIEĆMI/BLOKADA OBSŁUGI

W urządzeniu można włączyć blokadę obsługi zapobiegającą niezamierzonej zmianie ustawień, np. wskutek przypadkowego dotknięcia.

- Aby włączyć/wyłączyć blokadę obsługi, należy jednocześnie nacisnąć krótko przycisk **Auto/Manu** oraz (🔒).
- Po włączeniu przez 5 s na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie „Loc”, a następnie wyświetlana jest znów temperatura.
- Obsługa termostatu grzejnikowego MAX! jest zablokowana.
- W celu wyłączenia blokady obsługi należy ponownie nacisnąć oba przyciski.

12 KONFIGURACJA SYSTEMU MAX!



Jeśli termostat grzejnikowy MAX! będzie użytkowany w rozwiązaniu MAX! w budynkach, indywidualne ustawienia systemu MAX! (np. konfiguracja programów tygodniowych) można wprowadzić za pośrednictwem oprogramowania MAX!.




Jeśli termostat grzejnikowy MAX! będzie użytkowany w rozwiązaniu MAX! w pomieszczeniach, indywidualne ustawienia systemu MAX! (np. konfiguracja programów tygodniowych) można wprowadzić za pośrednictwem termostatu ściennego+ MAX!.

13 PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

Ustawienia fabryczne termostatu grzejnikowego MAX! można przywrócić ręcznie. W trakcie tej czynności wszystkie ustawienia i informacje o przyłączonych urządzeniach zostaną utracone.



Przed resetem termostatu grzejnikowego MAX! do stanu fabrycznego urządzenie współpracujące z centralą Cube MAX! należy najpierw usunąć z lokalnego oprogramowania MAX!.

- W pierwszej kolejności wyjąć baterie z termostatu grzejnikowego MAX!.
- Następnie podczas ponownego wkładania baterii przytrzymać równocześnie przycisk Auto/Manu, pokrętko regulacyjne oraz przycisk .
- Po pomyślnym przywróceniu ustawień fabrycznych na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie „rES”.

14 CIĄGI SYGNAŁÓW ŚWIETLNYCH LED I REAKCJE PRZY WYSYŁANIU

Kod błędu na wyświetlaczu	Opis/Problem	Usuwanie
Symbol baterii (🔋)	Za niskie napięcie baterii	Wymienić baterie
F1	Napęd zaworu pracuje z oporami	Skontrolować instalację; sprawdzić, czy trzpień zaworu grzewczego nie zacina się
F2	Za duży zakres regulacji	Skontrolować mocowanie siłownika
F3	Za mały zakres regulacji	Skontrolować zawór grzewczy; sprawdzić, czy trzpień zaworu grzewczego nie zacina się
F4	Jakaś centrala MAX! Cube/ termostat ścienny+ MAX! został już przyuczony	Upewnić się, że urządzenie nie jest już przyuczone w centrali Cube (w oprogramowaniu) lub termostacie ściennym+ i wykonać reset. Następnie urządzenie można od nowa przyuczyć.
Wolno pulsujący symbol anteny ((📶))	Połączenie z przyuczonym elementem MAX! zostało utracone.	Skontrolować napięcie zasilania i baterie przyuczonych elementami MAX!
dCE + szybko pulsujący symbol anteny (📶)	Duty Cycle Limit osiągnięty	Po godzinie oczekiwania urządzenie może znów nawiązać komunikację radiową

Kod błędu na wyświetlaczu	Opis/Problem	Usuwanie
LOC	Blokada obsługi jest włączona	Wyłączyć blokadę obsługi (patrz rozdział „11 Zabezpieczenie przed dziećmi/blokada obsługi” na stronie 22)
CAL	Przejazd z odkamienianiem (standardowe odkamienianie) jest aktywny	Funkcja automatyczna
Symbol baterii + F9	Za niskie napięcie baterii, zawór w pozycji awaryjnej	Wymienić baterie w termostacie grzejnikowym
Symbol baterii + F10	Za niskie napięcie baterii	Wymienić baterie w termostacie grzejnikowym
Syn	Próba synchronizacji ze znanymi elementami MAX!	/
trd	Moduł nadawczo-odbiorczy uszkodzony	Wymienić urządzenie
tSd	Czujnik temperatury uszkodzony lub „out of range” (poza zakresem)	Wymienić urządzenie bądź użytkować urządzenie w podanym zakresie temperatur

15 KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



Produkt jest bezobsługowy. Naprawy należy zlecać specjalście. Produkt czyścić miękką, czystą, suchą i niestrzępiącą się ściereczką. W celu usunięcia większych zabrudzeń ściereczkę można zwilżyć letnią wodą. Nie stosować żadnych środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki, ponieważ mogą one uszkodzić obudowę z tworzywa sztucznego i napisy.

16 INFORMACJE NA TEMAT SYGNAŁÓW RADIOWYCH

Transmisja radiowa odbywa się drogą radiową, z której mogą korzystać inne urządzenia, dlatego nie można wykluczyć zakłóceń. Źródłem zakłóceń mogą być m.in. cykle przełączania, silniki elektryczne, ale również niesprawne urządzenia elektryczne.



Zasięg w budynkach może znacznie się różnić od zasięgu na otwartej przestrzeni. Oprócz mocy nadawczej i charakterystyki odbiorczej odbiornika ważną rolę obok warunków budowlanych odgrywają czynniki środowiskowe, takie jak wilgotność powietrza.

Niniejszym dział rozwoju eQ-3 AG oświadcza, że opisane urządzenie spełnia podstawowe wymagania i inne istotne przepisy określone w dyrektywie 1999/5/WE. Z treścią pełnej deklaracji zgodności można zapoznać się na stronie www.eQ-3.de.

17 **WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE**

Skrócone oznakowanie urządzenia:	BC-RT-TRX-CyN
Napięcie zasilania:	2x 1,5 V LR6/Mignon/AA
Pobór prądu:	maks. 100 mA
Żywotność baterii:	2 lata (typowo)
Wyświetlacz:	wyświetlacz LCD
Częstotliwość radiowa:	868,3 MHz
Typowy zasięg na otwartej przestrzeni:	> 100 m
Kategoria odbiornika:	SRD category 2
Duty Cycle:	< 1% na h
Sposób działania:	typ 1
Stopień ochrony:	IP 20
Stopień zanieczyszczenia:	2
Temperatura otoczenia:	0 do 50 °C.
Wymiary (szer. x wys. x gł.):	55 x 60 x 102 mm
Masa:	160 g (bez baterii)
Przyłącze:	M30 x 1,5 mm
Skok liniowy	4,2 mm
Siła sprężyny:	80 N (zwykle)

Zastrzega się zmiany techniczne.

Maks. liczba przyuczanych urządzeń:

Rozwiązanie MAX! w budynkach

- maks. 50 urządzeń w maks. 10 pomieszczeniach,
- maks. 4 przyciski MAX! Eco
- na jedno pomieszczenie maks. 8 termostatów grzejnikowych⁽⁺⁾, MAX! 8 kontaktronów okiennych MAX! oraz 1 termostat ścienny⁺ MAX!

Rozwiązaniu MAX! w pomieszczeniach

- maks. 1 termostatów grzejnikowych MAX! Termostat ścienny⁺
- maks. 8 termostatów grzejnikowych⁽⁺⁾ MAX!
- maks. 8 kontaktronów okiennych MAX!



Urządzenia nie wolno wrzucać do śmieci domowych!

Urządzenia elektroniczne należy usuwać zgodnie z dyrektywami o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym i przekazywać do lokalnych punktów zbiórki.



Znak CE jest znakiem dobrowolnie pozyskiwanym przez producenta i jest on skierowany raczej do urzędów i nie stanowi on gwarancji określonych właściwości.



W razie pytań technicznych dotyczących urządzenia prosimy zwracać się do dystrybutora.



Bevollmächtigter des Herstellers:
Manufacturer's authorised representative:



eQ-3 AG
Maiburger Straße 29
26789 Leer / GERMANY
www.eQ-3.de